

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень высшего образования: Высшее инженерное образование

Специальность: Все специальности

Форма обучения: очная

Составитель: _____ доцент Облова И.С.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык» – повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

Основные задачи дисциплины:

- формировать и совершенствовать языковые навыки (лексические и грамматические);
- развивать коммуникативные умения во всех видах иноязычной речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо);
- стимулировать познавательную активность и мотивацию к дальнейшему изучению иностранного языка как инструмента профессионального становления и развития.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к общеобразовательному модулю «Ядра» высшего инженерного образования по всем специальностям, специализациям и изучается в 1, 2, 3 и 4 семестрах (1-й и 2-ой курсы).

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» студент должен:

Знать:

- лексико-грамматический языковой материал в объеме, необходимом для поддержания беседы на бытовые и социально-культурные темы, а также для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке;
- основы синтаксиса и морфологии в изучаемом иностранном языке;
- основы перевода, аннотирования и реферирования текстов по страноведению, общетехнической тематики, а также профессиональной направленности.

Уметь:

- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке;
- читать, переводить, аннотировать и реферировать тексты по страноведению, общетехнической тематики, а также профессиональной направленности.

Владеть навыками:

- просмотрового, поискового и изучающего чтения страноведческой, общетехнической и профессионально ориентированной литературы на иностранном языке;
- эффективного межличностного общения на иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоёмкость учебной дисциплины составляет 9 зачётных единиц, 324 ак. часа.

Вид учебной работы	Всего ак. часов	Ак. часы по семестрам				
		1	2	3	4	
Аудиторная работа, в том числе:	120	30	30	30	30	
Практические занятия	120	30	30	30	30	
Самостоятельная работа студентов	168	42	42	42	42	
Подготовка к практическим занятиям	120	30	30	30	30	
Домашнее задание	24	6	6	6	6	
Подготовка к контрольной работе	12	3	3	3	3	
Подготовка к зачету	12	3	3	3	3	
Промежуточная аттестация – зачет (З) / экзамен (Э)	3, Э(36)	3	3	Э (36)	3	
Общая трудоёмкость дисциплины						
	ак. час.	324	72	72	108	72
	зач. ед.	9	2	2	3	2

4.2. Содержание дисциплины

Учебным планом предусмотрены: практические занятия и самостоятельная работа.

4.2.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Наименование разделов	Виды занятий				
	Всего ак. часов	Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа студента
Раздел 1 «Я и моя семья» (бытовая сфера общения)	72	-	30	-	42
Раздел 2. «Я и мир. Я и моя страна» (социально-культурная сфера общения)	72	-	30	-	42
Раздел 3. «Я и моё образование» (учебно-познавательная сфера общения)	72	-	30	-	42
Раздел 4. «Я и моя будущая профессия» (профессиональная сфера общения)	72	-	30	-	42
Итого:	288	-	120	-	168

4.2.2. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Разделы	Содержание занятий	Трудоёмкость в ак. часах
1 семестр			
1.	Я и моя семья	Части речи и члены предложения. Типы предложе-	72

№ п/п	Разделы	Содержание занятий	Трудоемкость в ак. часах
	(бытовая сфера общения)	ний (повествовательное, вопросительное, отрицательное). Порядок слов в различных типах предложений. Формы глагола to be. Глагол to have. оборот there is (are). Основы словообразования. Имя существительное. Артикли. Местоимения. Предлоги. Видовременные формы глагола в действительном залоге. Классификация глаголов по их значению и роли в предложении: смысловой глагол, глагол-связка. Модальные глаголы и их эквиваленты. Я и моя семья Семейные традиции. Распорядок дня Средства массовой информации. Их роль в современном мире Досуг и развлечения Спорт, здоровый образ жизни Здоровье. Принципы здорового питания	
Итого по 1 семестру:			72
2 семестр			
2.	Я и мир. Я и моя страна (социально-культурная сфера общения)	Видовременные формы глагола в действительном залоге. Имя прилагательное. Наречия. Степени сравнения. Числительные. Фразовые глаголы Моя страна Мой родной город / Санкт-Петербург Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Охрана окружающей среды Наука и техника в 21 веке	72
Итого по 2 семестру:			72
3 семестр			
3.	Я и моё образование (учебно-познавательная сфера общения)	Видовременные формы глагола в страдательном залоге. Сослагательное наклонение. Косвенная речь Высшее образование Мой университет. Мой факультет Выдающиеся преподаватели и ученые Горного университета Научно-исследовательская работа студентов Секреты академической успеваемости	72
4.	Промежуточная аттестация – экзамен		36
Итого по 3 семестру:			108
4 семестр			
5.	Я и моя будущая профессия (профессиональная сфера общения)	Неличные формы глагола. Инфинитив. Причастие. Герундий. Многозначные глаголы. Основы перевода профессионально ориентированных текстов. Понятие сложноподчинённого предложения. Определительные придаточные предложения. Придаточные дополнительные предложения. Бессоюзные условные придаточные предложения. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения образа действия Избранное направление профессиональной деятель-	72

№ п/п	Разделы	Содержание занятий	Трудоемкость в ак. часах
		ности История минерально-сырьевой отрасли Современное состояние изучаемой науки. Перспективы развития	
Итого по 4 семестру:			72
Итого:			324

4.2.3. Практические занятия

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	Раздел 1	1. Я и моя семья 2. Семейные традиции. Распорядок дня 3. Средства массовой информации. Их роль в современном мире 4. Досуг и развлечения 5. Спорт, здоровый образ жизни. 6. Здоровье. Принципы здорового питания	30
2	Раздел 2	1. Моя страна 2. Мой родной город / Санкт-Петербург 3. Глобальные проблемы человечества и пути их решения 4. Охрана окружающей среды 5. Наука и техника в 21 веке	30
3	Раздел 3	1. Высшее образование 2. Мой университет. Мой факультет 3. Выдающиеся преподаватели и ученые Горного университета 4. Научно-исследовательская работа студентов 5. Секреты академической успеваемости	30
4	Раздел 4	1. Избранное направление профессиональной деятельности 2. История минерально-сырьевой отрасли 3. Современное состояние изучаемой науки. Перспективы развития	30
Итого:			120

План практических занятий Английский язык. 1 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к освоению содержания дисциплины. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	1	Глагол to be. Глагол to have. Оборот there is (are). Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
3	1	Основы словообразования. Обучение основам работы со словарем. Имя существительное. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Артикли. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера	2
4		Местоимения. Предлоги времени и места. Разговорная тема: Я и моя семья. Дом, жилищные условия	
5	1	Настоящее простое время (Present Simple) в действительном залоге. Типы вопросов. Разговорная тема: Семейные традиции	2
6	1	Настоящее длительное (Present Continuous) в действительном залоге. Разговорная тема: Распорядок дня	2
7	1	Особенности употребления настоящих времен (Present Simple, Present Continuous). Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
8	1	Способы выражения будущего времени (Present Simple, Present Continuous) Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
9	1	Способы выражения будущего времени (Future Simple, be going to, Present Continuous for future arrangements). Разговорная тема: Досуг и развлечения	2
10	1	Прошедшее простое (Past Simple) в действительном залоге. Правильные и неправильные глаголы. Разговорная тема: Свободное время. Поход в театр, кино, музей	2
11	1	Прошедшее длительное (Past Continuous) в действительном залоге. Разговорная тема: Досуг. Поездки и путешествия	2
12	1	Особенности употребления прошедших времен (Past Simple, Past Continuous). Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни	2
13	1	Модальные глаголы. Разговорная тема: Здоровье. Принципы здорового питания. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	2
14	1	Модальные глаголы и их эквиваленты. Грамматические трудности перевода. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
15	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объём 1000 печатных знаков без пробелов). Устное собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

2 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение видовременных форм глагола, пройденных в первом семестре. Разговорная тема: Моя страна	2
2	2	Обучение чтению, переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Разговорная тема: Моя страна	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
3	2	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Категории и место в предложении. Цепочка определений. Разговорная тема: Страны изучаемого языка	2
4	2	Имя прилагательное. Цепочка определений. Разговорная тема: Мой родной город	2
5	2	Наречия. Степени сравнения наречий. Разговорная тема: Мой родной город/ Санкт-Петербург	2
6	2	Количественные и порядковые числительные. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
7	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) в действительном залоге Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
8	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) и длительное (Present Perfect Continuous) времена. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
9	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) и простое прошедшее (Past Simple) в действительном залоге. Разговорная тема: Охрана окружающей среды	2
10	2	Прошедшее простое (Past Simple) и прошедшее совершенное (Past Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Мой вклад в дело защиты окружающей среды	2
11	2	Прошедшие времена (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке	2
12	2	Повторение видовременных форм глагола в английском языке. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке	2
13	2	Фразовые глаголы. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала.	2
14	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
15	2	Чтение, перевод и пересказ общетехнических текстов (объем 1000 печатных знаков без пробелов)	2
Итого			30

3 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Повторение видовременных форм глагола. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Выдача задания по индивидуальному чтению	2
2	3	Страдательный залог (The Passive). Повествовательные предложения. Разговорная тема: Высшее образование	2
3	3	Страдательный залог (The Passive). Особенности перевода пассивных конструкций. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
4	3	Страдательный залог (The Passive). Обобщение. Разговорная тема: Горный университет	2
5	3	Обучение переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей	2
6	3	Обучение переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Разговорная тема: История Горного университета. Выдающиеся учёные и преподаватели	2
7	3	Сложное предложение. Сослагательное наклонение. Условные предложения нулевого и первого типа. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций	2
8	3	Сослагательное наклонение. Условные предложения 2 типа. Подготовка доклада и выступление с презентацией	2
9	3	Сослагательное наклонение. Условные предложения 3 типа. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
10	3	Сослагательное наклонение. Условные предложения смешанного типа. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
11	3	Косвенная и прямая речь. Повествовательные предложения в косвенной речи. Правило согласования времён. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
12	3	Косвенная речь. Повелительные и вопросительные предложения в косвенной речи. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
13	3	Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	2
14	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
15	3	Сдача экзаменационных допусков: Собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

4 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвёртого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Моя профессия	2
2	4	Понятие о личных и неличных формах глагола и выполняемых ими функциях. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2
3	4	Неличные формы глагола. Инфинитив. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
4	4	Неличные формы глагола. Инфинитивный оборот Complex Subject. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
5	4	Неличные формы глагола. Инфинитивный оборот Complex Object. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
6	4	Неличные формы глагола. Герундий. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
7	4	Неличные формы глагола. Герундий и отглагольное существительное. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
8	4	Неличные формы глагола. Герундий. Герундиальные обороты. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
9	4	Неличные формы глагола. Причастие настоящего времени. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
10	4	Неличные формы глагола. Сравнение форм причастия настоящего времени и герундия. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
11	4	Неличные формы глагола. Причастие прошедшего времени. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
12	4	Неличные формы глагола. Причастные обороты. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
13	4	Многозначные глаголы. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
14	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	
15	4	Собеседование по пройденным разговорным темам. Перевод профессионально ориентированных текстов	2
Итого			30

**План практических занятий. Немецкий язык
1 семестр**

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к уровню освоения содержания дисциплины. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	1	Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Личные и притяжательные местоимения в Nominativ. Личные местоимения. Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Глаголы haben и sein. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности	2
3	1	Обучение основам работы со словарем. Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Спряжение слабых глаголов. Глаголы с возвратной частицей sich. Имя существительное в Akkusativ. Неопределенно-личное местоимение man. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера	2
4	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Количественные и порядковые числительные. Спряжение сильных глаголов. Личные и притяжательные местоимения в Akkusativ. Разговорная тема: Я и моя семья. Дом, жилищные условия	2
5	1	Настоящее (Präsens) в действительном залоге. Предлоги двойного управления. Разговорная тема: Семейные традиции	2
6	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Имя существительное в Dativ. Разговорная тема: Распорядок дня	2
7	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Повелительное наклонение (Imperativ). Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
8	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Личные и притяжательные местоимения в Dativ. Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
9	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Предлоги с винительным и дательным падежом. Разговорная тема: Досуг и развлечения	2
10	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Порядок слов в предложениях с дополнениями в дательном и винительном падежах. Модальные глаголы. Разговорная тема: Свободное время. Поход в театр, кино, музей	2
11	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Образование Partizip II слабых и сильных глаголов. Правила употребления вспомогательных глаголов haben и sein. Глаголы haben и sein в простом прошедшем времени (Präteritum) действительного залога. Разговорная тема: Досуг. Поездки и путешествия	2
12	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Модальные глаголы в простом прошедшем времени (Präteritum) действительного залога. Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни	2
13	1	Имя существительное в Genitiv. Предлоги с родительным падежом. Разговорная тема: Здоровье. Принципы здорового питания.	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
14	1	Словообразование. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала. Контроль заданий по индивидуальному чтению	2
15	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объем 1000 печатных знаков без пробелов). Устное собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

2 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение видовременных форм глагола, пройденных в первом семестре. Разговорная тема: Моя страна	2
2	2	Обучение чтению, переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Простое прошедшее время (Präteritum) действительного залога. Образование Präteritum от слабых и сильных глаголов. Разговорная тема: Моя страна	2
3	2	Сложное предпрошедшее время (Plusquamperfekt) действительного залога. Разговорная тема: Страны изучаемого языка	2
4	2	Будущее время (Futurum) действительного залога. Разделительный Genitiv. Разговорная тема: Мой родной город	2
5	2	Типы склонения прилагательных. Слабое и сильное склонение. Разговорная тема: Мой родной город/ Санкт-Петербург	4
6	2	Типы склонения прилагательных. Смешанное склонение. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
7	2	Сложносочиненные предложения. Союзы и порядок слов. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
8	2	Сложносочиненные предложения. Местоименные наречия. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
9	2	Сложноподчиненные предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения времени и образа действия. Разговорная тема: Охрана окружающей среды	2
10	2	Определительные придаточные предложения. Склонение относительных местоимений. Разговорная тема: Мой вклад в дело защиты окружающей среды	2
11	2	Придаточные дополнительные предложения и придаточные предложения причины. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке	2
12	2	Бессоюзные условные придаточные предложения. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	2
13	2	Контроль заданий по семестровому чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
14	2	Чтение, перевод и пересказ общетехнических текстов (объем 1000 печатных знаков без пробелов)	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
Итого			30

3 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Основы перевода общетехнических текстов. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Выдача задания по индивидуальному чтению	2
2	3	Страдательный залог (Passiv). Präsens и Präteritum в страдательном залоге. Разговорная тема: Высшее образование	2
3	3	Perfekt и Plusquamperfekt в страдательном залоге. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете.	2
4	3	Futurum в страдательном залоге. Разговорная тема: Горный университет	2
5	3	Обучение чтению, переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей	2
6	3	Обучение чтению, переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Разговорная тема: История Горного университета. Выдающиеся учёные и преподаватели	2
7	3	InvinitivPassiv. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций	2
8	3	EingliedrigesPassiv. Разговорная тема: Подготовка доклада и выступление с презентацией.	2
9	3	Zustandspassiv. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
10	3	Инфинитив с частицей zu и без нее. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
11	3	Инфинитивные обороты um...zu, statt...zu, ohne...zu. Правила перевода. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
12	3	Глаголы haben/sein + инфинитив с частицей zu. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
13	3	Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	
14	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
15	3	Сдача экзаменационных допусков: Собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

4 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо- емкость в ак. часах
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвертого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Образование причастия I (Partizip I). Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Моя профессия	2
2	4	Причастие I с частицей zu. Причастие II в роли определения. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2
3	4	Обособленные причастные обороты. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2
4	4	Обособленные причастные обороты. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
5	4	Распространенное определение. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
6	4	Распространенное определение. Алгоритм перевода на русский язык. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
7	4	Перевод существительного с простым и распространенным определением. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
8	4	Перевод существительного с простым и распространенным определением. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
9	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
10	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
11	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
12	4	Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	4
13	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
14	4	Собеседование по пройденным разговорным темам. Перевод профессионально ориентированных текстов	2
Итого			30

**План практических занятий. Французский язык
1 семестр**

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к освоению содержания дисциплины. Выдача задания по индивидуальному чтению	2
2	1	Вводно-орфоэпический курс. Краткий фонетический курс. Особенности французской фонетической системы. Правила чтения. Основы словообразования. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности	2
3	1	Оборот c'est. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера	2
4	1	Особенности французского синтаксиса. Служебные и знаменательные части речи. Разговорная тема: Разговорная тема: Я и моя семья. Дом, жилищные условия	2
5	1	Настоящее время Présent. Типы предложений (повествовательное, вопросительное, отрицательное). Порядок слов в различных типах предложений. 3 группы французских глаголов. Разговорная тема: Семейные традиции	2
6	1	Имя существительное. Образование женского рода и множественного числа существительных. Понятие артикля. Типы и формы артиклей (определённый, неопределённый, частичный). Основные случаи употребления неопределённого артикля. Разговорная тема: Распорядок дня	2
7	1	Основные случаи употребления определённого артикля. Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
8	1	Основные случаи употребления частичного артикля. Случаи употребления артикля перед именами собственными, перед названиями месяцев, времён года, дней недели. Разговорная тема: Средства массовой информации. Их роль в современном мире	2
9	1	Имя прилагательное. Образование рода и числа имён прилагательных. Разговорная тема: Досуг и развлечения	2
10	1	Имя прилагательное. Согласование прилагательных. Разговорная тема: Свободное время. Поход в театр, кино, музей	2
11	1	Наречие. Семантическая классификация. Правила образования. Степени сравнения. Место наречия в предложении. Разговорная тема: Досуг. Поездки и путешествия	2
12	1	Наречие. Степени сравнения. Место наречия в предложении. Особенности образования наречий (beaucoup, jamais, bien, même, tout, autant, aussi, tant, si, tellement). Ограничительный оборот ne ...que. Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни	2
13	1	Числительные (количественные, порядковые, дробные). Разговорная тема: Здоровье. Принципы здорового питания	2
14	1	Предлоги во французском языке. Особенности употребления некоторых предлогов. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала. Контроль заданий по индивидуальному чтению	2
15	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объём 1000 печатных знаков без пробелов). Устное собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

2 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение настоящего времени <i>Présent</i> . Разговорная тема: Моя страна	2
2	2	Обучение чтению, переводу, аннотированию и реферированию общетехнических текстов. Глагол. Понятие вспомогательного глагола. Образование и употребление прошедшего времени <i>Passé Composé</i> . Особенности глаголов, спрягающихся со вспомогательным глаголом <i>être</i> . Разговорная тема: Моя страна	2
3	2	Глагол. Образование и употребление прошедшего времени <i>Imparfait</i> . Разговорная тема: Страны изучаемого языка	2
4	2	Понятие возвратных глаголов. Группы возвратных глаголов. Спряжение таких глаголов в <i>Présent</i> и <i>Passé Composé</i> . Особенности согласования таких глаголов в прошедшем времени <i>Passé Composé</i> . Разговорная тема: Мой родной город	2
5	2	Глагол. Образование и употребление прошедшего времени <i>Plus-que-Parfait</i> . Разговорная тема: Мой родной город/ Санкт-Петербург	2
6	2	Глагол. Образование и особенности употребления прошедшего времени <i>Passé Simple</i> . Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
7	2	Глагол. Образование и употребление будущего времени <i>Futur Simple</i> . Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения	2
8	2	Употребление времён после союза <i>si</i> в придаточных предложениях реального условия. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения.	2
9	2	Глагол. Ближайшее будущее (<i>future immédiat</i>) и ближайшее прошедшее (<i>passé immédiat</i>). Образование этих времён и их употребление в речи. Согласование времён изъявительного наклонения (план настоящего и план будущего). Разговорная тема: Охрана окружающей среды	2
10	2	Приглагольные местоимения-дополнения. Понятие прямого и косвенного дополнений. Случаи употребления прямого дополнения местоимения (COD). Разговорная тема: Мой вклад в дело защиты окружающей среды	2
11	2	Условное наклонение (<i>le Conditionnel</i>). Времена условного наклонения. Образование форм условного наклонения. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке	2
12	2	Условное наклонение (<i>le Conditionnel</i>) в простом предложении и сложном предложении с придаточным условия. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке	2
13	2	Условное наклонение (<i>le Conditionnel</i>) – обобщение и повторение. Случаи употребления косвенного дополнения местоимения (COI). Место COI в предложении. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке. Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	2
14	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
15	2	Чтение, перевод и пересказ общетехнических текстов (объём 1000 печатных знаков без пробелов).	2
Итого			30

3 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Основы перевода общетехнических текстов. Повторение видовременных форм глагола во французском языке. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Понятие сослагательного наклонения во французском языке. Образование форм сослагательного наклонения. Разговорная тема: Высшее образование	2
3	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в простом предложении. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете	2
4	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных дополнительных. Разговорная тема: Горный университет	2
5	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных определительных. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей	2
6	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных обстоятельственных. Разговорная тема: История Горного университета. Выдающиеся учёные и преподаватели	2
7	3	Страдательный залог. Особенности образования и перевода пассивных конструкций. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций	2
8	3	Повторение изученных времён французского глагола. Активная и пассивная форма глагола. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Подготовка доклада и выступление с презентацией	2
9	3	Пассивная форма (la form e passive). Образование пассивной формы французского глагола. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
10	3	Глаголы faire и laisser в конструкции с инфинитивом. Залоговое значение. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
11	3	Понятие о личных и неличных формах глагола и выполняемых ими функциях. Безличные глаголы во французском языке. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2
12	3	Местоимение <i>en</i> и <i>y</i> , случаи их употребления. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость в ак. часах
13	3	Обобщение пройденного лексико-грамматического материала	2
14	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
15	3	Сдача экзаменационных допусков: Собеседование по пройденным разговорным темам	2
Итого			30

4 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость час.
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвертого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Моя профессия	2
2	4	Прямая и косвенная речь. Изменения, имеющие место при переходе от прямой речи к косвенной. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2
3	4	Прямая и косвенная речь. Изменения, имеющие место при переходе от прямой речи к косвенной. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности	2
4	4	Косвенный вопрос. Разговорная тема: Избранное направление профессиональной деятельности. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
5	4	Способы построения косвенных вопросов и перевода на русский язык. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
6	4	Определение терминологии. Разговорная тема: История минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
7	4	Знакомство с понятием тезауруса. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
8	4	Неличные формы глагола. Причастие (le participe): le participe présent. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
9	4	Неличные формы глагола. Причастие (le participe): le participe passé. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Современное состояние изучаемой науки. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
10	4	Неличные формы глагола. Gerondif. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
11	4	Неличные формы глагола. Gerondif. Особенности употребления. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудо-емкость час.
12	4	Сочинительные союзы во французском предложении. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
13	4	Подчинительные союзы во французском предложении. Разговорная тема: Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли. Обучение переводу профессионально ориентированных текстов	2
14	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Контроль пройденного лексико-грамматического материала	2
15	4	Собеседование по пройденным разговорным темам. Перевод профессионально ориентированных текстов	2
Итого			30

4.2.4. Лабораторные работы

Лабораторные работы не предусмотрены

4.2.5. Курсовые работы (проекты)

Курсовые работы (проекты) не предусмотрены

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Примерная тематика РГР

РГР не предусмотрены

5.2. Примерная тематика рефератов

Рефераты не предусмотрены

5.3. Примерная тематика домашних заданий

Раздел 1. «Я и моя семья» (бытовая сфера общения)

Подготовить доклад с презентацией по следующим темам:

1. Описание внешности
2. Описание характера
3. Семейные традиции
4. Распорядок дня
5. Средства массовой информации. Их роль в современном мире
6. Досуг и развлечения
7. Мой любимый вид спорта
8. Принципы здорового образа жизни

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Порядок слов в различных типах предложений. Виды предложений
2. Формы глагола to be. Оборот there is (are)
3. Глагол to have
4. Предлоги
5. Артикли
6. Местоимения
7. Имя существительное
8. Модальные глаголы и их эквиваленты
9. Видовременные формы глагола в действительном залоге

Раздел 2. «Я и мир. Я и моя страна» (социально-культурная сфера общения)

Подготовить доклад с презентацией по следующим темам:

1. Моя страна
2. Мой родной город / Санкт-Петербург
3. Глобальные проблемы человечества и пути их решения
4. Охрана окружающей среды
5. Наука и техника в 21 веке

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Видовременные формы глагола в действительном залоге
2. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных
3. Наречия. Степени сравнения наречий
4. Числительные
5. Фразовые глаголы

Раздел 3. «Я и моё образование» (учебно-познавательная сфера общения)

Подготовить доклад с презентацией по следующим темам:

1. Высшее образование
2. Мой университет
3. Мой факультет
4. Выдающиеся преподаватели и ученые Горного университета
5. Научно-исследовательская работа студентов
6. Секреты академической успеваемости

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам

1. Видовременные формы глагола в страдательном залоге
2. Сослагательное наклонение
3. Косвенная речь

Раздел 4. «Я и моя будущая профессия» (профессиональная сфера общения)

Подготовить доклад с презентацией по следующим темам:

1. Моя профессия. Избранное направление профессиональной деятельности
2. История развития минерально-сырьевой отрасли
3. Современное состояние изучаемой науки
4. Перспективы развития минерально-сырьевой отрасли

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам

1. Неличные формы глагола. Инфинитив
2. Инфинитивные конструкции. Способы перевода
3. Неличные формы глагола. Причастия
4. Причастные обороты. Способы перевода
5. Неличные формы глагола. Герундий
6. Сложноподчинённые предложения
7. Определительные придаточные предложения
8. Придаточные дополнительные предложения. Бессоюзные условные придаточные предложения
9. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения образа действия

5.4. Примерные вопросы к контрольной работе

Выполнить упражнения по пройденным темам.

Английский язык

Пример задания

Заполните пропуски, используя правильную грамматическую форму.

1. Last night I ... (read) in bed when I suddenly heard a scream.
2. Frank's wife cooks... (well) than anyone I know.
3. How... (much/many) salt is there in the Dead Sea?

4. I am looking forward to ... (go) on holiday.
5. I don't drink too ... (much/many) coffee.
6. I distinctly remember ... (pay) him. I gave him 2 pounds.
7. I ... (live) in this town since my childhood.
8. It's late. I think I ... (take) a taxi.
9. They ... (fly) to Moscow next Monday. They've already bought a ticket.
10. We ... (paint) the house if we had the time.
11. Do you mind ... (wait) a moment?
12. You have a nice dog. How long ... (you/have) it?
13. He didn't eat anything because he... (have) lunch.
14. Who is the ... (rich) woman on the earth?
15. The Mining University ... (found) in 1773.
16. A new book ... (publish) next year.
17. You... (learn) more if you studied hard.
18. She wouldn't pay cash if she ... (have) a credit card.
19. The Sun (rise) in the East.
20. If you ... (ring) me up tomorrow, I'll tell you all about it.

Немецкий язык

Пример задания

Заполните пропуски, используя правильную грамматическую форму.

1. Ich habe nicht gehört, ... die Mutter mir gerade gesagt hat.
2. Die Leute, ... viel und gern lesen, finde ich sehr interessant.
3. Ich besuche oft Jugendtheater, ... ich mich für Theaterkunst interessiere.
4. ... meine Schwester 21 war, begann sie ihr PhD-Studium in Deutschland.
5. ... ich Zeit habe, besuche ich immer meine Eltern.
6. Der Lehrer erklärte die Regel noch einmal, ... nicht alle Schüler sie verstanden haben.
7. Das Land, in ... wir leben, ist das schönste Land in der Welt.
8. Er geht nicht zum Zahnarzt, ... er starke Zahnschmerzen hat.
9. Ich habe vergessen, ... dein Bruder Geburtstag hat.
10. Peter ist überzeugt, ... er den besten Beruf hat.
11. Diese Bücher ... letzte Woche von den Kindern im Unterricht gelesen.
12. Das neue Haus ist vor kurzem (bauen) worden.
13. Der Roman ... vor einigen Jahren ins Russische übersetzt.
14. Diese Nachricht war schon früher ... (veröffentlichen) worden.
15. Die Aufgabe kann ohne neue Methode nicht (lösen).
16. Die Studenten ... jedes Jahr gegen Enzephalitis geimpft.
17. Ich habe vergessen, wann die Kasaner Kathedrale ... (errichten) wurde.
18. Das weltbekannte Drama „Faust“ wurde ... dem großen Göthe geschrieben.
19. Im Frühling werden viele Häuser ... die Überschwemmung zerstört.
20. In der Prüfung wird hart ... (arbeiten).

Французский язык

Пример задания

Заполните пропуски, используя правильную грамматическую форму.

1. Monsieur ! Quel est ... (-- /le /un) plat du jour, s'il vous plaît ?
2. Il y a beaucoup ... (du /de /des) monde dans ce restaurant !
3. Qu'est-ce que vous avez comme ... (-- /le /un) dessert ?
4. Quelle est la saison où vous vous portez ... (le superlatif de bien) ?
5. Je voudrais ... (le/ lui) demander pardon
6. – Êtes-vous sûr de bien me comprendre? – Non, je n' ... (en /y) suis pas sûr.
7. Quel est le pays ... (qui/ que/ dont/où) vous appréciez particulièrement la cuisine ?
8. Je suis abonné à un journal ... (qui/ que/ dont/où) il y a peu de publicité.

9. Je viens de voir un film divertissant ... (qui/ que/ dont/où) est très bien joué.
10. Le départ en car ... (предлог) Bruges est prévu à 7 h00.
11. Mes filles sont musiciennes, elles jouent ... (предлог) plusieurs instruments.
12. Je ne sais pas comment la négociation s'est terminée, je ... (partir) avant la fin.
13. Je ... déjà ... (faire) tous les devoirs pour demain.
14. Vingt-deux manifestants ... (arrêter) par la police.
15. Nous ... (aller) au cinéma dimanche prochain.
16. Il nous a annoncé qu'il ... (donner) sa démission dans un mois.
17. Son amie lui a dit qu'elle ... bien ... (dormir) la nuit précédente.
18. Je ne crois pas que je ... (pouvoir) venir à cette réunion.
19. Il faut que tout le monde ... (être) d'accord.
20. Si je parlais la langue des gens du pays que je visite, je (comprendre) mieux ce pays.

5.5. Примерная тематика коллоквиума

Коллоквиум не предусмотрен

5.6. Оценочные средства для самостоятельной работы и текущего контроля успеваемости

Раздел 1. «Я и моя семья» (бытовая сфера общения)

Контроль усвоения лексических тем:

1. Рассказать о друге (описать внешность и характер)
2. Рассказать о семейных традициях
3. Рассказать о своем распорядке дня
4. Рассказать о своем походе в театр/кино/музей
5. Рассказать о любимом виде спорта
6. Описать принципы здорового образа жизни

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Порядок слов в различных типах предложений. Виды предложений
2. Формы глагола to be. Оборот there is (are)
3. Глагол to have
4. Предлоги
5. Артикли
6. Местоимения
7. Имя существительное
8. Модальные глаголы и их эквиваленты
9. Видовременные формы глагола в действительном залоге

Раздел 2. «Я и мир. Я и моя страна» (социально-культурная сфера общения)

Контроль усвоения лексических тем:

1. Рассказать о своей стране
2. Рассказать о своем родном городе / Петербурге
3. Рассказать о глобальных проблемах человечества
4. Описать экологическую ситуацию в России
5. Рассказать о развитии науки и техники в 21 веке.

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Видовременные формы глагола в действительном залоге
2. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Цепочки прилагательных
3. Наречия. Степени сравнения наречий
4. Числительные
5. Фразовые глаголы

Раздел 3. «Я и моё образование» (учебно-познавательная сфера общения)

Контроль усвоения лексических тем:

1. Описать систему образования в России
2. Рассказать об истории Горного университета
3. Рассказать об истории и современной структуре своего факультета
4. Рассказать о выдающихся учёных, которые работали/работают в Горном университете
5. Описать секреты академической успеваемости
6. Перечислить основные аспекты подготовки научной презентации на иностранном языке

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Видовременные формы глагола в страдательном залоге
2. Сослагательное наклонение
3. Косвенная речь

Раздел 4. «Я и моя будущая профессия» (профессиональная сфера общения)

Контроль усвоения лексических тем:

1. Описать выбранное направление профессиональной деятельности
2. Описать основные вехи развития минерально-сырьевой отрасли
3. Рассказать о современном состоянии и перспективах развития минерально-сырьевой отрасли

ли

Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам:

1. Неличные формы глаголы. Инфинитив
2. Инфинитивные конструкции. Способы перевода
3. Неличные формы глагола. Причастия
4. Причастные обороты. Способы перевода
5. Неличные формы глагола. Герундий
6. Сложноподчинённые предложения
7. Определительные придаточные предложения
8. Придаточные дополнительные предложения. Бессоюзные условные придаточные предложения
9. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения образа действия

5.7. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации (зачет, экзамен)

5.7.1. Примерный перечень заданий к зачету по дисциплине:

1 семестр

Раздел 1. «Я и моя семья» (бытовая сфера общения)

1. Подготовить устное сообщение по одной из пройденных разговорных тем:
 - Я и моя семья
 - Семейные традиции. Распорядок дня
 - Средства массовой информации. Их роль в современном мире
 - Досуг и развлечения
 - Спорт, здоровый образ жизни
 - Здоровье. Принципы здорового питания
2. Прочитать и пересказать страноведческий текст объёмом 1000 печатных знаков без пробелов
3. Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам

Английский язык

Пример текста

M.V. Lomonosov

M.V. Lomonosov, the great Russian scientist, poet and grammarian was born in a small village situated near the town Kholmogory. Now this village is called Lomonosovka. Lomonosov's father was a poor fisherman. At an early age Mikhail began to help his father in his work. But he was eager to learn and hoped he would go to Moscow some day and study there. His ambition was to educate himself and join the learned men. In Lomonosov's work there were comparatively well-defined periods. The first period dates from the time he completed his formal education and lasted till the building of the chemical labora-

tory, that is, till 1748, and was mainly devoted to theoretical investigation in physics. The second period covered the time between 1748–1757. In these years Lomonosov was chiefly engaged in solving various problems of theoretical and experimental chemistry. The third period lasted from 1757 to his death. During this last period Lomonosov, besides continuing his former activities, gave much of his time to various applied sciences, and administrative work.

Немецкий язык

Пример текста

Deutschland liegt in Westeuropa. Seine Fläche beträgt 357 000 km². Deutschland hat etwa 80 Millionen Einwohner. Das Land grenzt im Osten an die Republik Polen, im Südosten an die Tschechei, im Süden an Österreich und die Schweiz, im Westen an Frankreich und die Beneluxländer und im Norden zwischen der Nordsee und der Ostsee, die natürliche Grenze bilden, an Dänemark. Die BRD besteht aus 16 Bundesländern. Sie hat ein parlamentarisches Regierungssystem. Staatsoberhaupt ist der Bundespräsident, Regierungschef ist aber der Bundeskanzler. Die wichtigsten Parteien der Bundesrepublik sind Christlich-Demokratische Union, Christlich-Soziale Union, Sozialdemokratische Partei Deutschlands, die Grünen. Das ist ein hoch entwickeltes Industrieland mit einer intensiven Landwirtschaft. Zu den wichtigsten deutschen Städten gehören Berlin, München, Frankfurt am Main, Hannover, Hamburg, Stuttgart, Leipzig, Nürnberg, Düsseldorf. Die Bundesrepublik Deutschland liegt in Westeuropa. Die BRD nimmt eine Fläche von 357.000km² und zählt etwa 80 Millionen Einwohner.

Французский язык

Пример текста

Le gaz de schiste est piégé dans des roches très compactes et imperméables. Sa production nécessite des techniques utilisées de longue date par les compagnies pétrolières et éothermiques: le forage horizontal et la fracturation hydraulique. Le gaz de schiste est localisé de façon diffuse dans une couche de roche-mère très étendue et imperméable. Un puits vertical classique, utilisé pour un réservoir conventionnel, ne permettrait d'en capter qu'une infime partie. Le seul moyen est donc de forer horizontalement en suivant la roche-mère productrice. La partie horizontale du forage débute entre 1 500 et 3 000 m de profondeur au bas d'un puits vertical sur une longueur comprise entre 1 000 et 2 000 mètres. Mais pour permettre au gaz d'être drainé vers le puits horizontal, il faut rendre la roche-mère plus perméable. C'est le rôle des micro-fractures créées par la technique dite de « fracturation hydraulique » qui ouvrent la roche-mère latéralement sur des distances de l'ordre de la centaine de mètres.

2 семестр

Раздел 2. «Я и мир. Я и моя страна» (социально-культурная сфера общения)

1. Подготовить устное сообщение по одной из пройденных разговорных тем:

- Моя страна
- Мой родной город / Санкт-Петербург
- Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Охрана окружающей среды
- Наука и техника в 21 веке

2. Прочитать и пересказать общетехнический текст объёмом 1000 печатных знаков без пробелов

3. Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам

Английский язык

Пример текста

Britain is remarkably well-endowed with mineral resources, the type and distribution of which are related to the complex geological and tectonic history of the British Isles and the adjacent continental shelf. The most important mineral worked in the past, in terms of value and effect on the environment, is coal. More than 26 000 Mt have been extracted from thousands of mines in many areas, together with an estimated 3 600 Mt of waste rock. There have been numerous environmental problems associated with coal mining. The most common, and costly, is subsidence causing damage to property which has to be remediated. Others include waste tip stability and environmental pollution. Remediation of colliery waste tips has been on-going for many years and many tips have been restored to productive use. There is also a

growing problem of rising acid mine water as more mines are closed. Mine waste is called 'Mineral working deposit' in the Town and Country Planning Act 1990 and is defined as 'any deposit of material remaining after minerals have been extracted from land or otherwise deriving from the carrying out of operations for the winning and working of minerals, in on or under the land'.

Немецкий язык

Пример текста

Die Informatik als Wissenschaft umfasst mehrere Teildisziplinen. Die Theoretische Informatik deckt dabei den mathematischen Teil ab und ist als Grundgerüst zu verstehen. Jede Anwendung zur Informationsverarbeitung besteht aus Algorithmen, die den Verarbeitungsablauf beschreiben. Eine Aufgabe der Theoretischen Informatik besteht darin, diese Algorithmen bezüglich ihrer Laufzeit, und ihrem Ressourcenbedarf einzuschätzen und gegebenenfalls zu optimieren.

Die Technische Informatik beschäftigt sich ausschließlich mit der Hardware von Computersystemen. Ingenieure auf diesem Gebiet entwickeln neue Komponente wie Prozessoren und Speichermedien, die in jedem Computer zu finden sind. Dazu gehört vor allem die Hardwareprogrammierung, die die einzelnen Komponenten auf den praktischen Einsatz vorbereitet.

Ein weiterer Teil der Informatik ist die Praktische Informatik. Hier ist vor allem die Softwaretechnik mit der Softwareprogrammierung angesiedelt. Sie beschäftigt sich mit der Entwicklung von Anwendungen unter Zuhilfenahme von Programmiersprachen. Programmiersprachen überwinden die „Sprachbarriere“ zwischen Mensch und Computer. Nur sie ermöglichen, dass Laien einen Computer komfortabel und ohne tiefere Kenntnisse nutzen können.

Французский язык

Пример текста

Quand on parle d'informatique, on pense souvent *ordinateur*. Pourtant, l'informatique existe depuis plus longtemps. Il s'agit avant tout de méthodes techniques pour améliorer le calcul. Ensuite sont apparues les manipulations de données non calculatoires, et la recherche en intelligence artificielle.

Depuis des milliers d'années, l'homme a créé et utilisé des outils l'aidant à calculer. Au départ, la plupart des sociétés ont sans doute utilisé la main, ainsi que d'autres parties du corps, comme auxiliaires de calcul. Puis apparurent les entailles dans du bois, les entassements de cailloux, de coquillages ou d'osselets. Le premier exemple d'outil plus complexe est l'abaque, qui connut diverses formes, jusqu'au boulier toujours utilisé en Chine et en Russie. Parmi les algorithmes les plus anciens, on compte des tables datant de l'époque d'Hammurabi (env. 1750).

Vers 1617, John Napier invente une sorte d'abaque perfectionné. Son invention des logarithmes permit en 1625 à William Oughtred de développer la règle à calcul qui fut utilisée jusqu'à l'apparition des calculatrices de poche par de nombreux ingénieurs. Ainsi, par exemple, une grande partie des calculs nécessaires au programme Apollo furent effectués avec des règles à calcul.

4 семестр

Раздел 4. «Я и моя будущая профессия» (профессиональная сфера общения)

1. Подготовить устное сообщение по одной из пройденных разговорных тем:
 - Избранное направление профессиональной деятельности
 - История минерально-сырьевой отрасли
 - Современное состояние изучаемой науки. Перспективы развития
2. Прочитать и пересказать профессионально ориентированный текст объемом 1000 печатных знаков без пробелов
3. Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам

Английский язык

Пример текста

Environmental Impact of the Coal Industry

The environmental impact of the coal industry includes issues such as land use, waste management, water and air pollution, caused by the coal mining, processing and the use of its products. In addition to atmospheric pollution, coal burning produces hundreds of millions of tons of solid waste products annually, including fly ash, bottom ash, and flue-gas desulfurization sludge that contain mercury, ura-

nium, thorium, arsenic, and other heavy metals. There are severe health effects caused by burning coal. According to the reports issued by the World Health Organization in 2008 and by environmental groups in 2004, coal industry pollution is estimated to shorten approximately 1,000,000 lives annually worldwide, including nearly 24,000 lives a year in the United States. Coal mining generates significant additional independent adverse environmental health impacts, among them the polluted water flowing from mountaintop removal mining. Historically, coal mining has been a very dangerous activity and the list of historical coal mining disasters is a long one. Underground mining hazards include suffocation, gas poisoning, roof collapse and gas explosions.

Немецкий язык

Пример текста

Umweltverschmutzung

Eine Verschmutzung der Umwelt ist tagtäglich überall auf der Welt anzutreffen. Die Ursachen der Umweltverschmutzung liegen dabei in vielen verschiedenen Bereichen. Sie beginnt bei dem achtlosen Wegwerfen einer Dose und wächst heran durch den Ausstoß von Treibhausgasen und dem Entsorgen von (unbehandelten) Abfällen in der Natur. Die Verunreinigung kann generell in verschiedene Bereiche differenziert werden. So lässt sich zwischen Luftverschmutzung, Gewässerverschmutzung oder der Verunreinigung des Bodens unterscheiden. Bei der Umweltverschmutzung handelt es sich um Umweltbelastungen durch bestimmte stoffliche (feste, flüssige, gasförmige) Rückstände, im Allgemeinen nicht durch energetische Rückstände (Strahlen, Lärm, Erschütterungen). Das regionale Ausmaß der Umweltverschmutzung kann anhand bestimmter Umweltindikatoren gemessen werden. Die Definition von Umweltverschmutzung beinhaltet dabei jedoch keine räumliche Begrenzung. Um die Umwelt zu schonen, wurden zahlreiche additive Umweltschutzmaßnahmen getroffen. Die daraus resultierende End-of-Pipe Industrie trägt allerdings selbst zu großen Umweltproblemen bei.

Французский язык

Пример текста

Le terme écosystème

Le terme écosystème désigne un ensemble d'êtres vivants et de composantes physiques et chimiques qui agissent plus ou moins étroitement les uns sur les autres. L'écosystème est avant tout un moyen d'analyser la nature, même s'il correspond fréquemment à des environnements concrets comme une mare ou une forêt. La Terre elle-même peut être considérée comme un écosystème. Les écosystèmes sont des objets bio-physico-chimiques qui peuvent être caractérisés par une organisation et une dynamique, comme les autres niveaux d'organisation de l'écologie. La description et la quantification des interactions alimentaires entre les organismes, supports de la circulation de la matière et de l'énergie dans les écosystèmes, sont parmi les moyens les plus souvent utilisés pour représenter les écosystèmes. L'organisation et le fonctionnement des écosystèmes déterminent la qualité de notre environnement et la disponibilité d'une partie de nos ressources. Les écosystèmes contiennent des combinaisons d'espèces plus ou moins complexes que l'on peut organiser de manière simplifiée en producteurs primaires (les plantes), consommateurs (les animaux) et bioréducteurs (micro-organismes).

5.7.2. Примерные задания к экзамену

1. Прочитать и письменно перевести со словарем общетехнический текст объемом 800 печатных знаков без пробелов
2. Выполнить грамматические упражнения по пройденным темам
3. Написать сочинение

Письменный перевод текста

Английский язык

Пример текста

Archaeological discoveries indicate that mining was conducted in prehistoric times. Apparently, the first mineral used was flint, which could be broken into sharp-edged pieces that were useful as scrapers, knives and arrowheads. During the Neolithic Period (about 8000-2000 BC) shafts up to 100 metres deep were sunk in soft chalk deposits in France and Britain in order to extract the flint pebbles found there. Other minerals, such as red ochre and malachite were used as pigments.

Gold was one of the first metals utilized, being mined from streambeds of sand and gravel where it occurred as a pure metal because of its chemical stability. Although chemically less stable, copper occurs in native form and was probably the second metal discovered and used. Silver was also found in a pure state and at one time was valued more highly than gold.

Немецкий язык

Пример текста

Primäre Ziel der Aufbereitung von Abfällen ist die Rückgewinnung von Wertstoffen, die als Sekundärrohstoffe wieder in den Wirtschaftskreislauf eingeschleust werden können. Daneben wird eine Anreicherung der im Abfall enthaltenen Schadstoffe auf möglichst kleine Restfraktionen mit dem Ziel der Ausschleusung und schadlosen Beseitigung angestrebt. In bestimmten Fällen ist durch aufbereitungstechnische Maßnahmen auch die Umwandlung von Schadstoffen in Wertstoffe oder mindestens unproblematische Restfraktionen möglich. Die Erfassung, Zuordnung und Deklaration von Abfällen erfolgt bisher je nach Blickwinkel in unterschiedlichen Kategorien. Die Kategorisierung durch den Gesetzgeber erfolgt im Wesentlichen unter Kriterien, die ein möglichst transparentes und schadloses Entsorgungsmanagement zulassen.

Французский язык

Пример текста

La minéralurgie, ou préparation des matières premières, comprend l'ensemble des opérations qui permettent l'élaboration de matières premières ayant une valeur marchande à partir de substances minérales naturelles. Le traitement minéralurgique consiste à séparer une ou plusieurs fractions riches en éléments utiles, appelées concentrés, du rejet sans valeur commerciale, appelé stérile ou pierres. Les techniques ont évolué et utilisent, outre les propriétés mécaniques, des propriétés électromagnétiques, physico-chimiques ou chimiques des minéraux. La flottation, méthode quantitativement la plus importante, est ainsi une opération à la fois physico-chimique et mécanique. Dans une usine minéralurgique (appelée également laverie, ou concentrateur, lavoir dans le cas des charbons), la fragmentation, la classification granulométrique et l'enrichissement sont les trois opérations principales du traitement minéralurgique.

Пример грамматического задания

Заполните пропуски, используя правильную грамматическую форму

Английский язык

1. Ted ... (read) a book while Mary was sleeping.
2. The oldest houses in our residential district ... (construct) in 1953.
3. Give roses ... (*few/ a little/ a few/ many*) water every day.
4. A: I don't know how to use this camera. B: It's quite easy. I ... (show) you.
5. You were a bit depressed yesterday but you look ... (*a degree of comparison of happy*) today.
6. How ... (*many/ much/ a little/ a lot*) English words do you know?
7. I ... (not/ write) stories anymore, I've decided to take up something more serious.
8. Be careful! You ... (drop) those dishes!
9. We were not able to cross the bridge because it ... (reconstruct).
10. What language ... they (speak)? I can't understand a word.
11. It's no use ... (try) to escape.
12. It's awful, we have got ... (*a degree of comparison of bad*) weather in the world.
13. Would you help me if you ... (be) here?
14. It's a secret. You ... (*a modal verb of prohibition*) tell anyone.

15. A year ago I ... (have) a poorly-paid job in the local shop.
16. If I ... (live) in Moscow, I'll visit the Tretyakov Gallery every year.
17. Ann looks so fit! – Yes, she ... (do) sports excessively recently.
18. According to the rules, she ... (*a modal verb of prohibition / not*) have visitors after 10 pm.
19. He ... (mention) his name twice.
20. That blue outfit was too informal ... (wear) to the reception.

Немецкий язык

1. Herr Meier ... Lehrer.
2. Was ... Sie von Beruf?
3. Magst du ... Bruder von Irene?
4. Maria kauft ... Auto.
5. Ich habe Rückenschmerzen. Mein Arzt sagt, ich ... jeden Morgen Gymnastik machen.
6. Im Museum ... man nicht fotografieren.
7. Die Studenten ... viele neue Wörter.
8. Anna trägt ... Bluse.
9. Ich trinke gern ... Kaffee.
10. Ich weiß nicht, ... Petra wohnt.
11. ... ich 17 Jahre alt wurde, begann ich mein Studium an der Uni.
12. Die neuen Wörter ... im Deutschunterricht
13. Das erste Auto ... von Karl Benz
14. Der Student geht weg, ... "Auf Wiedersehen"
15. Ich gehe zum Sport, ... fit ...
16. Den ... Text muss ich dem Lehrer zeigen.
18. Man muss die ... Anlage vor der Reparatur untersuchen.
19. Er hat einen ... Artikel veröffentlicht.
20. Er studiert an der Universität, ... er einen guten Beruf erwerben will.

Французский язык

1. Nous ... (prendre) notre petit déjeuner à 8 heures du matin. Ensuite, nous ...(sortir) et nous ...(aller) à l'école.
2. Le matin vous (se laver) avec de l'eau et du savon.
3. Elle... (entrer) dans la salle et ...(se présenter).
4. Il... (monter) la valise elle-même.
5. Tu ...(ne pas voir) le château médiéval si tu... (ne pas venir).
6. Dépêchez-vous. Le train... (partir) dans quelques minutes.
7. ... il dit? Je n'entends rien.
8. ...se passe-t-il entre vous?
9. J'ai reçu la lettre ... j'attendais.
10. Pouvez-vous me prêter le couteau ... vous ne vous servez pas.
11. Au théâtre j'ai réservé des places ... je verrai très bien la scène.
12. Est-ce que vous avez peur des chiens? Oui,
13. Pensez-vous souvent à vos études? Non,
14. On (avoir) faim si on (ne pas manger).
15. Il fait froid aujourd'hui. Le vent glacial... (geler) les doigts et... (mordre) la peau.
16. Je vais vous montrer le voilier ... je veux acheter.
17. Nous (écouter) les informations quand on a sonné à la porte.
18. Si je l'avais su, je lui (répondre) sans tarder.
19. Elle est rentrée et (monter) tous les bagages dans sa chambre.
20. Je (changer) de voiture dans trois jours.

Пример темы сочинения

Сочинение на заданную тему. Объем 100-120 слов.

Английский язык

- 1) What are the advantages and disadvantages of being the only child in the family?

- 2) Why do you think it is important to know and appreciate the history of your native place?
- 3) Leisure activities are not just for fun, but necessary to live a healthy, active life. To what extent do you agree or disagree with this statement?
- 4) Should we stop technological progress to save the environment?
- 5) Some people think that you can never become fluent in a language unless you have spent time living or working in that country. Do you agree?
- 6) The mass media, including television, radio and newspapers have great influence in shaping people's ideas. To what extent do you agree or disagree with this statement?
- 7) Some people say that the best way to improve public health is by increasing the number of sports facilities. What do you think?
- 8) Global warming is one of the most serious issues that the world is facing today. What are the causes of global warming and what measures can we take to tackle the issue?
- 9) Which school lesson had the biggest influence on your life?
- 10) What do you think is the most important thing to make a happy family?

Немецкий язык

- 1) Das einzige Kind in der Familie: Welche Vorteile und Nachteile gibt es?
- 2) Nehmen Sie Stellung zur folgenden Frage: Warum muss man die Geschichte seiner Heimstadt kennen und achten?
- 3) Freizeit ist nicht nur die Abwechslung. Man muss auch gesund leben. Womit sind Sie einverstanden und womit nicht?
- 4) Welche Uhrzeit mögen Sie am liebsten und warum?
- 5) Einige Leute meinen, dass sie nie fließend eine Fremdsprache sprechen können, obwohl sie in diesem Land leben und arbeiten. Sind Sie damit einverstanden?
- 6) Welches deutschsprachiges Land möchten Sie besuchen und warum?
- 7) Globale Erwärmung ist eines der wichtigsten Probleme der heutigen Gesellschaft. Was verursacht die globale Erwärmung und wie kann man dagegen kämpfen?
- 8) Immer mehr Menschen ziehen in die Städte um, um ein besseres Leben zu finden. Das Leben in einer grossen Stadt aber kann sehr schwer sein. Welche Schwierigkeiten können die Leute in einer grossen Stadt haben?
- 9) Medien beeinflussen die Meinung der Menschen. Womit sind Sie einverstanden und womit nicht?
- 10) Einige meinen, dass der beste Weg zur gesunden Lebensweise ist, mehr Sportklubs zu haben. Äussern Sie Ihre Meinung dazu?

Французский язык

- 1) Quels sont les avantages et les inconvénients d'être l'enfant unique dans la famille?
- 2) A votre avis est-il important de connaître et de respecter l'histoire de sa ville natale?
- 3) Comment vos intérêts vous aident à mener une vie active et intéressante?
- 4) Quelle période de la journée préférez-vous? Pourquoi?
- 5) Certaines personnes étant étrangères pensent qu'elles ne maîtriseront jamais la langue du pays où elles vivent et travaillent. A votre avis ont-elles raison ou pas?
- 6) Le monde francophone est très vaste aujourd'hui. Quel est le pays francophone que tu voudrais visiter? Pourquoi?
- 7) Le monde moderne est devenu petit. On peut voyager partout dans le monde. Pourquoi, selon vous, voyage-t-on beaucoup plus qu'avant? Quelles en sont les raisons?
- 8) Les medias influencent la conscience. Souvent le raisonnement et le comportement des gens dépendent de ce qu'ils ont vu à la télé, entendu à la radio ou lu dans des journaux. Y êtes-vous d'accord?
- 9) Selon vous qu'est-ce qui peut pousser les gens à faire plus de sport dans la vie quotidienne? Peut-on améliorer la santé des gens en augmentant tout simplement le nombre de clubs sportifs?
- 10) Le réchauffement de la Terre est un des problèmes globaux de la société moderne. Quelles en sont les causes et quelles sont les mesures que l'humanité doit entreprendre pour résoudre ce problème?

5.8. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания

5.8.1. Критерии оценок промежуточной аттестации (для зачета)

Примерная шкала оценивания знаний по вопросам/выполнению заданий зачета:

Оценка	Описание
Зачтено	Посещение более 50 % практических занятий; студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос; все предусмотренные программой обучения задания выполнены, качество их выполнения достаточно высокое.
Не зачтено	Посещение менее 50 % практических занятий; студент не знает значительной части материала, допускает существенные ошибки в ответах на вопросы; большинство предусмотренных программой обучения заданий не выполнено, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному.

5.8.2. Критерии оценок промежуточной аттестации (для экзамена)

На экзамен выносятся три типа заданий:

1. письменный перевод общетехнического аутентичного текста со словарем объемом 800 печатных знаков;
2. задание по грамматике объемом 20 предложений;
3. сочинение на заданную тему.

Экзаменационные задания выполняются студентом последовательно: письменный перевод, грамматическое задание, сочинение. При этом выполнение письменного перевода является обязательным, а остальных заданий – по желанию студента.

Оценивание работы происходит в порядке, описанном ниже.

№	Критерии	Баллы				
		0	1	2	3	4
1.	Объем переведенного текста	Текст переведен не полностью (менее 30%) за указанное время (30 мин).	Текст переведен не полностью (на 30-49%) за указанное время (30 мин).	Текст переведен не полностью (на 50%-69%) за указанное время (30 мин).	Переведено 70-89% текста за указанное время (30 мин).	Текст переведен почти полностью или полностью (90-100%) за указанное время (30 мин.).
2.	Лексические аспекты перевода, включая перевод терминологических единиц.	Студент демонстрирует непонимание содержания текста на иностранном языке. Ошибки в переводе терминов и грубые лексические ошибки (более 6) препятствуют общему пониманию текста.	Студент демонстрирует неполное понимание содержания текста. Ошибки в переводе терминов и грубые лексические ошибки (не более 5-6) препятствуют общему пониманию текста.	Студент демонстрирует неполное понимание содержания текста. Ошибки в переводе терминов и лексические ошибки (не более 3-4) не препятствуют общему пониманию текста.	Погрешности перевода (опущение незначительной информации, привнесение лишней информации; не совсем точное толкование текста) не нарушают общего смысла оригинала. Все термины пере-	Все лексические единицы переведены адекватно.

№	Критерии	Баллы				
		0	1	2	3	4
					ведены правильно, есть лексические неточности, но их не более 2 и они не препятствуют общему пониманию текста.	
3.	Грамматические аспекты перевода	Грубые грамматические ошибки (более 6) препятствуют общему пониманию текста.	В переводе есть 5-6 грубых грамматических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.	В переводе есть не более 4-х негрубых грамматических ошибок (например, нарушение синтаксической структуры предложения), которые не препятствуют общему пониманию текста.	В переводе есть не более 2-х грамматических неточностей (ошибка в выборе грамматического времени (если только смена времени не продиктована необходимостью), несогласование рода, числа, падежа), которые не препятствуют общему пониманию текста.	Грамматические формы и синтаксические структуры переведены адекватно.
4.	Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода	Текст перевода не соответствует профессиональной стилистике и общепринятым нормам русского языка; имеется более 6 значительных нарушений синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода не соответствует профессиональной стилистике и общепринятым нормам русского языка; имеется 5-6 значительных нарушений синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода в целом соответствует профессиональной стилистике и удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, но имеет 3-4 нарушения синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода в целом соответствует профессиональной стилистике и удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, имеет незначительные нарушения (не более 2) синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода полностью соответствует профессиональной стилистике; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка

Шкала оценивания задания 1:

Количество набранных баллов	Оценка
0-8	Задание 1 считается невыполненным и итоговая оценка за экзамен «неудовлетворительно» .
9-16	Задание 1 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен будет зависеть от успешности выполнения заданий 2 и 3.

Второе задание экзамена проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения письменного перевода общетехнического аутентичного текста.

Задание по грамматике проверяется по ключу, и каждый правильный ответ оценивается одним баллом.

Описание шкалы и критериев оценивания грамматических заданий (задание 2)

Задание 2 (Грамматический раздел) проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения задания 1 (Перевод общетехнического текста с иностранного языка на русский).

Задание 2 проверяется по ключу, и каждый правильный ответ оценивается одним баллом.

Шкала оценивания задания 2:

Количество набранных баллов	Оценка
0-10	Задание 2 считается невыполненным, и итоговая оценка за экзамен «удовлетворительно» .
11-14	Задание 2 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен «хорошо» .
15-20	Задание 2 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен будет зависеть от успешности выполнения задания 3.

Третье задание экзамена проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения письменного перевода общетехнического аутентичного текста и грамматического задания на раскрытие скобок.

Описание шкалы и критериев оценивания сочинения (задание 3)

Задание 3 Сочинение на заданную тему проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения задания 1 (Перевод общетехнического текста с иностранного языка на русский) (9-16 баллов) и задания 2 (Грамматический раздел) (15-20 баллов).

Последнее задание (сочинение) считается выполненным, если оно отвечает следующим критериям:

Решение коммуникативной задачи	Задание выполнено полностью; дан развернутый ответ на поставленный вопрос; соблюдается нейтральный стиль речи; объем высказывания не менее 100 слов (но не более 150).
Организация текста	Высказывание построено логично; есть введение, основная часть и заключение; в основной части приведены 2-3 аргумента, подтверждающие точку зрения автора сочинения; текст разделён на абзацы; средства логической связи использованы правильно.
Лексика	Используемые лексические средства соответствуют поставленной коммуникативной задаче; выбранная лексика разнообразна и правильно употреблена; допускается не более трёх негрубых ошибок (неправильный выбор слова для

	данного словосочетания, употребление неправильной формы слова и т.п.).
Грамматика	Используются необходимые и разнообразные грамматические средства решения коммуникативной задачи; допускается не более двух негрубых грамматических ошибок (например, незнание исключения из правила), не затрудняющих понимание текста.
Орфография	Сочинение написано разборчивым почерком; допускается не более двух орфографических ошибок

Если сочинение не отвечает указанным выше требованиям, то оно считается невыполненным и не учитывается при выставлении итоговой оценки за экзамен.

Работа студента оценивается «отлично», если грамотно написано сочинение, успешно выполнен перевод и сделано правильно не менее 15 из 20 пунктов грамматического задания.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

РАЗДЕЛ 1. Бытовая сфера общения

1. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. – Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1067408> – ISBN 978-5-9558-0520-7

2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 212 с. – Режим доступа <https://znanium.com/catalog/product/1841679>. – ISBN 978-5-16-011442-2

3. Акиншина И. Б. Немецкий язык: учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 247 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=959239>

РАЗДЕЛ 2. Социально-культурная сфера общения

1. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. – Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1067408> – ISBN 978-5-9558-0520-7

2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва: ИНФРА-М, 2022. — 212 с. – Режим доступа <https://znanium.com/catalog/product/1841679> – ISBN 978-5-16-011442-2

3. Акиншина И. Б. Немецкий язык: учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 247 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=959239>

РАЗДЕЛ 3. Учебно-познавательная сфера общения

1. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. – Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1067408>.– ISBN 978-5-9558-0520-7

2. Мельничук, М.В., Третьякова Г.В., Танцура Т.А. Английский язык. Grammar in Progress: учебное пособие: / М.В. Мельничук, Г.В. Третьякова, Т.А. Тацура. – 3-е изд. - Издательство "Прометей". 2019.- 182 стр. Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/116153>.

3. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 212 с. – Режим доступа <https://znanium.com/catalog/product/1841679>. – ISBN 978-5-16-011442-2

4. Акиншина И. Б. Немецкий язык: учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 247 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=959239>.

РАЗДЕЛ 4. Профессиональная сфера общения

1. Мельничук, М.В., Третьякова Г.В., Танцура Т.А. Английский язык. Grammar in Progress: учебное пособие: / М.В. Мельничук, Г.В. Третьякова, Т.А. Тацура. – 3-е изд. - Издательство "Прометей". 2019. - 182 стр. Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/116153>
2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 212 с. – Режим доступа <https://znanium.com/catalog/product/1841679>. – ISBN 978-5-16-011442-2
3. Акиншина И. Б. Немецкий язык: учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 247 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=959239>.

6.1.2. Дополнительная литература

РАЗДЕЛ 1. Бытовая сфера общения

1. Английский язык (Информационные системы в управлении): учебное пособие / А.А. Адашик, Н.И. Вдовина, Е.А. Молодых и др.; науч. ред. Е.А. Чигирин; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. – 115 с. Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330627> . – ISBN 978-5-9558-0520-7
2. Брунова, Е.Г. Англо-русский учебный словарь по технологиям сетей передачи данных / Е.Г. Брунова. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 159 с. Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57884> .
3. Крылова, Е.А. Develop your English-speaking skills: учебно-методическое пособие / Е.А. Крылова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. - Санкт-Петербург: РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435427> (дата обращения: 09.05.2024).
4. Чазова, А.А. English: Неправильные глаголы в упражнениях / А.А. Чазова. – Москва: Юнити, 2012. – 144 с. – (English + тренинг интеллекта). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=118987> . – ISBN 5-238-00671-3. – Текст: электронный.
5. Осетрова, М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2: учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. - Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574> .
6. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров. Учебное пособие. Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. – 413 с. Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498> .
7. Качалова, К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами: учебник: [16+] / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – Санкт-Петербург: КАРО, 2018. – 608 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574452> . – ISBN 978-5-9925-0716-4. – Текст: электронный.

РАЗДЕЛ 2. Социально-культурная сфера общения

1. Кисель, Л.Н. Профессиональный английский язык. Автосервис Professional English. Car Service: Учебное пособие/ Кисель Л.Н. Минск: Изд-во РИПО, 2016. Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=463618 (дата обращения: 09.05.2024).
2. Брунова, Е.Г. Англо-русский учебный словарь по технологиям сетей передачи данных / Е.Г. Брунова. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 159 с. Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57884> .
3. Кушникова, Г.К. Практикум для самостоятельного повторения глагольной системы английского языка: учебное пособие / Г.К. Кушникова. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – 95 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83383> . – ISBN 978-5-9765-0170-6. – Текст: электронный.
4. Приходько, В.С. Academic English for International Exams. Parts 1 and 2: учебное пособие / В.С. Приходько; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федераль-

ный Университет. - Ростов на Дону: Издательство Южного федерального Университета, 2015. Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462002> .

5. Рябова М. В. Французский язык для начинающих: Учебное пособие / Рябова М.В. – М: РГУП, 2017. – 216 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=1006913> .

РАЗДЕЛ 3. Учебно-познавательная сфера общения

1. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2-е изд. — Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2022 — 80 с. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1843831> .

2. Минченков, А.Г. Употребление неличных форм глагола в английском языке=English Grammar in Depth: Verbals: учебное пособие: / А.Г. Минченков. – Изд. 2-е, доп. – Санкт-Петербург: Антология, 2014. – 160 с. – Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257917> .

3. Рушинская, И.С. The English Verbals and Modals: практикум / И.С. Рушинская. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2018. – 49 с. Режим доступа: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83564> .

4. Чазова, А.А. English: Неправильные глаголы в упражнениях / А.А. Чазова. – Москва: Юнити, 2012. – 144 с. – (English + тренинг интеллекта). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=118987> (дата обращения: 30.03.2024). – ISBN 5-238-00671-3. – Текст: электронный

5. Осетрова, М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2: учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. - Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574> .

6. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров. Учебное пособие. Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. – 413 с. Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498> .

РАЗДЕЛ 4. Профессиональная сфера общения

1. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2-е изд. — Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2022 — 80 с. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1843831> .

2. Осетрова, М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2: учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. - Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574> .

3. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров. Учебное пособие. Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. – 413 с. Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498> .

6.1.3. Учебно-методическое обеспечение

1. Борисова Ю. В. My Topic is...Healthy Way of Life: методические указания для практических занятий по дисциплине «Иностранный язык»: методические указания к практическим работам // Санкт-Петербургский горный университет. Санкт-Петербург, 2016. 50 с. Режим доступа: http://personalii.spmi.ru/sites/default/files/pdf/mu_healty_way_of_life.pdf .

2. Борисова Ю. В. Английский язык. Методические указания по выполнению заданий, выносимых на практические занятия для студентов бакалавриата направления подготовки 05.03.06: методические указания к практическим работам // Санкт-Петербургский горный университет. Санкт-Петербург, 2016. 71 с. Режим доступа: http://personalii.spmi.ru/sites/default/files/pdf/mu_ekologiya.pdf .

3. Свешникова С. А. English for specific purposes. Environmental Science and Natural Resources Management: методические указания к практическим работам // Санкт-Петербургский горный университет. Санкт-Петербург, 2020. 33 с. Режим доступа:

http://personalii.spmi.ru/sites/default/files/pdf/english_for_specific_purposes_environmental_science_and_natural_resources_management_0.pdf .

4. Герасимова И.Г., Мурзо Ю.Е., Шишук Ю.М. Английский язык для студентов горного университета. Санкт-Петербург: изд-во Политехнического университета. 2018. 161 с.

5. Скорнякова Э. Р., Борисова Ю. В., Маевская А. Ю., Борисова Ю. В., Маевская А. Ю. Как сдать экзамен по дисциплине "Иностранный язык (Английский)"?: How to pass an English exam?. Санкт-Петербург: ЛЕМА, 2021 – 119 с.

6. Маевская А. Ю., Скорнякова Э. Р., Борисова Ю. В. Английский язык для студентов горных специальностей. Санкт-Петербург: ЛЕМА, 2023 – 81 с.

7. Борисова Ю. В., Маевская А. Ю., Скорнякова Э. Р. Английский язык для студентов строительных специальностей: English for specific purposes. Санкт-Петербург: ЛЕМА, 2021 – 92 с.

6.2. Базы данных, электронно-библиотечные системы, информационно-справочные и поисковые системы

1. Европейская цифровая библиотека Europeana <http://www.europeana.eu/portal>
2. КонсультантПлюс: справочно-поисковая система www.consultant.ru
3. Мировая цифровая библиотека: <http://wdl.org/ru>
4. Научная электронная библиотека «Scopus» <https://www.scopus.com>
5. Научная электронная библиотека ScienceDirect <http://www.sciencedirect.com>
6. Научная электронная библиотека «eLIBRARY» <https://elibrary.ru>
7. Портал «Гуманитарное образование» <http://www.humanities.edu.ru>
8. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>
9. Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов» <http://school-collection.edu.ru>
10. Электронно-библиотечная система издательского центра «Лань» <https://e.lanbook.com/books>
11. Электронная библиотека Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <http://elibrary.rsl.ru>
12. Электронная библиотека учебников: <http://studentam.net>
13. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ»: www.biblio-online.ru.
14. Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Руконт»» <http://rucont.ru/>
15. Электронно-библиотечная система <http://www.sciteclibrary.ru>
16. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru>
17. Справочно-информационный портал «Грамота.ру» – русский язык для всех <http://www.gramota.ru>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Материально-техническое оснащение аудиторий:

7.1.1. Аудитории для проведения лекционных занятий.

Лекционные занятия не предусмотрены

7.1.2. Аудитории для проведения практических занятий.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для практических занятий на 30 посадочных мест оснащена: стол аудиторный-16, стул -30, кресло преподавателя – 1, доска белая магн/марк. -1, монитор – 1, системный блок – 1, телевизор ЖК – 1, трибуна-1.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для практических занятий на 28 посадочных мест оснащена: стол аудиторный – 15, стул-28, кресло преподавателя – 1, доска белая магн/марк. – 1, монитор – 1, системный блок – 1, телевизор ЖК – 1, трибуна-1.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для практических занятий на 16 посадочных мест оснащена: стол аудиторный – 9, стул – 16, кресло преподавателя – 1, доска белая магн/марк. – 1.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для практических занятий на 10 посадочных мест оснащена: стол аудиторный – 2, стул – 10, кресло преподавателя – 1, доска белая магн/марк. – 1, системный блок – 1, телевизор ЖК-1.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для практических занятий на 7 посадочных мест оснащена: стол аудиторный – 1, стул – 7, кресло преподавателя – 1, доска белая магн/марк. – 1, мультимедиа – 1, телевизор ЖК-1.

7.1.3. Аудитории для проведения лабораторных работ.

Лабораторные работы не предусмотрены

7.2. Помещения для самостоятельной работы:

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для самостоятельной работы (компьютерный класс) оснащена: стол аудиторный – 6, кресло преподавателя – 17, моноблок – 16, доска белая магн/марк. – 1.

Малый проспект В.О., д. 83, лит. А (УЦ 3)

Аудитория для самостоятельной работы на 17 посадочных мест оснащена: доска для письма маркером – 1 шт., рабочие места студентов, оборудованные ПК с доступом в сеть Университета – 17 шт., мультимедийный проектор – 1, АРМ преподавателя для работы с мультимедиа – 1 (системный блок, мониторы – 2 шт.), стол – 18, стул – 18.

7.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования:

Управление по цифровому обеспечению деятельности университета:

Оснащенность: стол – 5 шт., стул – 2 шт., кресло – 2 шт., шкаф – 2 шт., персональный компьютер – 2 шт. (доступ к сети «Интернет»), монитор – 2 шт., МФУ – 1 шт., тестер компьютерной сети – 1 шт., баллон со сжатым газом – 1 шт., шуруповерт – 1 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Windows 10 Professional (Лицензионное соглашение бессрочно);
- Microsoft Office 2019 Professional Plus (Лицензионное соглашение бессрочно);
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security (Срок действия лицензии с 11.01.2024 по 05.01.2025).

7.4. Лицензионное программное обеспечение

1. Microsoft Windows 10 Professional (Лицензионное соглашение бессрочно).
2. Microsoft Office 2019 Professional Plus (Лицензионное соглашение бессрочно).
3. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security (Срок действия лицензии с 11.01.2024 по 05.01.2025).